

litikker og sikres i overensstemmelse med princippet om en bæredygtig udvikling.

#### Forklaring

Princippet i denne artikel er baseret på artikel 2, 6 og 174 i EF-traktaten, der nu er erstattet af forfatningens artikel I-3, stk. 3, og artikel III-119 og III-233.

Det er ligeledes inspireret af bestemmelserne i visse nationale forfatninger.

#### ARTIKEL 38<sup>99)</sup>

##### *Forbrugerbeskyttelse*

Der sikres et højt forbrugerbeskyttelsesniveau i Unionens politikker.

#### Forklaring

Princippet i denne artikel er baseret på artikel 153 i EF-traktaten, der nu er erstattet af forfatningens artikel III-235.

#### AFSNIT V.

### BORGERRETTIGHEDER

#### ARTIKEL 39<sup>100)</sup>

Stemmeret og valgbarhed til Europa-Parlamentet

1. Enhver unionsborger har valgret og er valgbar ved valg til Europa-Parlamentet i den medlemsstat, hvor han eller hun har bopæl, på samme betingelser som statsborgere i denne stat.

2. Medlemmerne af Europa-Parlamentet vælges ved almindelige direkte, frie og hemmelige valg.

#### Forklaring

Artikel 39<sup>101)</sup> finder anvendelse på de betingelser, der er fastsat i forfatningens del I og III i overensstemmelse med chartrets artikel 52, stk. 2<sup>102)</sup>. Faktisk svarer artikel 39<sup>1</sup>, stk. 1, til den ret, der er sikret ved forfatningens artikel I-10, stk. 2 (jf. endvidere retsgrundlaget i artikel III-126 om vedtagelse af de nærmere bestemmelser for udøvelsen af disse rettigheder), og artiklens stk. 2 svarer til forfatningens artikel I-20, stk. 3.

<sup>99)</sup> Artikel II-98 i forfatningen.

<sup>100)</sup> Artikel II-99 i forfatningen.

<sup>101)</sup> Artikel II-99 i forfatningen.

<sup>102)</sup> Artikel II-112, stk. 2, i forfatningen.

Artikel 39<sup>38)</sup>, stk. 2, indeholder de grundlæggende principper for valgsystemet i en demokratisk stat.

#### Artikel 40<sup>103)</sup>

##### *Stemmeret og valgbarhed til kommunale valg*

Enhver unionsborger har valgret og er valgbar ved kommunale valg i den medlemsstat, hvor han eller hun har bopæl, på samme betingelser som statsborgere i denne stat.

#### Forklaring

Denne artikel svarer til den ret, der er sikret ved forfatningens artikel I-10, stk. 2 (jf. endvidere retsgrundlaget i artikel III-126 om vedtagelsen af de nærmere bestemmelser for udøvelsen af disse rettigheder). I henhold til chartrets artikel 52, stk. 2<sup>2</sup>, skal den anvendes på de betingelser, der er fastlagt i disse artikler i forfatningens del I og III.

#### ARTIKEL 41<sup>104)</sup>

##### *Ret til god forvaltning*

1. Enhver har ret til at få sin sag behandlet uvildigt, retfærdigt og inden for en rimelig frist af Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer.

2. Denne ret omfatter navnlig:

- a) retten for enhver til at blive hørt, inden der træffes en individuel foranstaltning over for ham eller hende, som måtte berøre vedkommende negativt
- b) retten for enhver til aktindsigt i de akter, der vedrører ham eller hende, under iagttagelse af legitime fortrolighedshensyn samt tavshedspligt og sagernes fortrolighed
- c) pligt for forvaltningen til at begrunde sine beslutninger.

3. Enhver har ret til erstatning fra Unionen for skader forvoldt af institutionerne eller de ansatte under udøvelsen af deres hverv i overensstemmelse med de almindelige principper, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer.

4. Enhver kan henvende sig til Unionens institutioner på et af forfatningens sprog og skal have svar på samme sprog.

<sup>103)</sup> Artikel II-100 i forfatningen.

<sup>104)</sup> Artikel II-101 i forfatningen.